

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 30 nr. 5

9. marts 2017

www.kujataamiu.gl • mail: qoffset@greenet.gl



Ass.:/Foto: Gert Hansen

grønlands
rejsebureau



**Angalanissat tulleg Nunatta Angalatitsiviani
inniminneruk.**

Nunatta Angalatitsivia Qaqortumi angalatitsiviit.

Bestil din rejse hos Grønlands Rejsebureau.

Vi er dit lokale rejsebureau i Qaqortoq.

Torvevej B-163 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 64 11 77 • www.greenland-travel.gl
qaqortoq@greenland-travel.gl • Ammasarfiit/Åbningstider: Ataa./Man – Tall./Fre. 10.00 – 16.00

Åbningstider
Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00

 **STARK**
Det professionelle byggemarked

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09

Låseservice 58 53 71 - VVS 56 26 15

Blue Water 52 24 41

e-mail: qaqortoq@permagreen.gl

Mestervej B-1328 • 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

**Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.**

ULLUT TAMAASA
nal. 7.00-imiit 21.00-ip
tunganut ammasassaaq.

ÅBENT HVER DAG
fra kl. 7.00 til 21.00



Tulluusimaarteqqilinnga!

Ivars Silis - atuakkiortoq/assiliisoq

Qangaammat, aammami ungasissorsuunngilaq, Qaqortumi innuttaasuunera tulluusimaarutigisarpa. Tupatsinneqarujussuarnerlu takkuppog.

Tassanngaanaq ukialuit qaangiupput tusagassiutinit tusarlerneqarpugut Namminersorlutik Oqartussanik kommuni aqunneqalersimasog.

Kommuunerput, Qaqortoq qitiulluni, ilinniartitaanermut, aqutsinermut angallannermullu pingaarutilik!

Soorlu qanga illoqzrfippit ilinniartifissanik tigooraasog, høj-skole aqutigalugu takornariartitsinerit ingerlalluartut kultu-rilu siumut ingerlasog.

Taammanikkullu tulluusimaarutigisartagatsinnik, piqatigiif-fik K-33 assammik arsarluni ukiut tamaasa GM-imi finali-mut annгутtartoq, kujataanilu politikkerinik malunnaateqar-luartunik siumut takorluuisinnaasunik peqarallarmat.

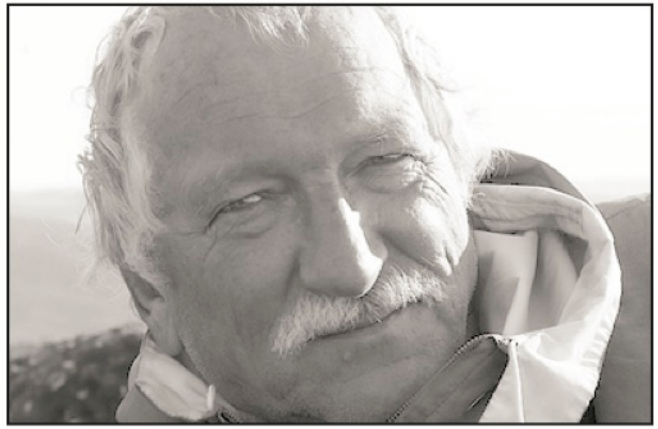
Kinguariartuinnarnerlu tassani naanngila?

Suli ukioq ataaseq qaangiutilinngilaq KNR-radio borgme-sterip Namminersorlutik Oqartussanut kommunip innunik isummaginnittoqarfia qagitinnissaannut ikioqqulluni suaa-ruteqarmat. Paasinartumik iliorneq, tassami Namminersor-nerullutik Oqartussanit, meeqqat atugarliortut ajorluinnartu-mik sullinneqarsimanerannut nalunaarusiaat suli saqqum-minnginnerani, siulliuniartoq.

Pitsaanerulersimagunangilarli. Maannakkut Isumaginnin-nermut Naalakkersuisup allaat oqaatigaa, meeqqat atugar-liortut inuunerat ulorianartorsiortinneqartut. Suli nakkariaq-qissinnaanerput?

Kisianni innunik isumaginnittoqariup sumiginnaannera meeqqanuinnaq tunngilaq. Aamma uanga nammeneq misi-ginikuuara, soraarninngorsiaqartut aamma annikinnerusu-mik aningaasarsitinneqartartut. Tamannalu inatsisit naaper-torlugu unioqutitsineruvoq. Taamaakaluartoq utoqqartavut pisinnaatitaaffitik anguniarlugu sivisoorujussuarmik sorsut-tariaqartarput.

Tusarparpullu kommunip aningaasaqarniarnera ilorraap tun-gaanut aallarsimasog. Ila tusarluarnassisia. Kisianni taman-na erseqqissumik innunik isumaginninnermi amigartunik sulisoqarsimanermik pissuteqarsimassava aammalu kingor-nussanik, illoqarfimmi nunaqarfinnilu illuutigineqartunit assersuutigalugu Århusvej-imi inissiat tunineqarneqaratigut aningaasaqarniarneq iluaquserserneqarsimasog? Taakkuninnga tunisinerit naatsorsuutitut, qinersingajalivin-nerup qanillinerani kusassaapput, kisiannili ungasinnerusog



Ivars Silis - atuakkiortoq/assiliisoq

isigalugu akisunerulertussaalluni. Aningaasut attartornermut isertitassaagaluit annaaneqarput.

Saniatigut tusagassiutitigut atuarparput, borgmester-i nam-minersortutut allami ingerlataqartoq. Tamanna ilupoorpa? Allamik imermik suliniuteqarneq avataani aallussaqarpa? Niuvertutut suliniutini tamaasa qinersisartunut paasititta-riarqapai. Sermersuup borgmesteria qanoq iluornera mali-guk, ammasumillu pissusilersorlutit. - Imaasinnaanerpata makku saniatigut suliniutit borgmester-itut suliasat tama-viaarussinissaagaluarput, akisussaasusissamillu killissaqar-titsisut? Taanna nassuiaataasinnaavoq kommune nuanniitsu-mik angerlalersimaneranut, kisianni taanna atorneqarsinna-angilaq.

Aammalu angallannermut aqqissuusseriaatsimut borgme-ster-ip aamma isornartorsiugaannut.

Kingusinaapajaaleerpormi isumaqatigiissutik suaartaatigis-sallugit. Siusinnerusukkut akulerussimassanngikkaluarneluni isumaqatigiinniarnenilu sunneeqataalluni. Borgmester-imit saniatigut naalakkersuisutut inissinnikuni Siumutparti-ani siulittaasutut aappaattut inissinnikumi naatsorsuutigisi-magaluarparput annerusumik aluaqutaasimassagaluartoq.

Tamakku suli qinersisoqartinnagu akineqarsinnaasuupata soqutiginnassagaluaqat.

Siullermik politikikkut pissaaneqarniunneq piginnaaffigis-sallugu iluaqutaavoq, aappaasaanik pimoorussilluni ajunnginnerpaamillu kommunip innuttaasui sullinneqarnis-saanut suliniuteqarnissaq.

Borgmester-i inuttaasut sullilluarnikkut inuttaasunit tatigi-neqaatigilissavaa, taamaalilluni qinersinerni qinerneqaqit-tuassaaq, taamaalillunilu saniatigut allanik namminersortu-tut suliaqassanerluni niaqorluutigissanagu!

Qaqortumi innuttaasuunera tulluusimaarutinngorteqqiuk.

^{Nutaq}
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: qoffset@greenet.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aqqissuisog / Ansvarshavende redaktør:

Ib Benjaminsen

Iloqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:

Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:

Sidste frist for indlevering:

16. marts 2017

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:

Næste nummer udkommer igen:

23. marts 2017

Kommune Kujallermi tamatta tanngassimaassalluta pissutissaqarpugut!

Allattoq: Borgmesteri Jørgen Wæver Johansen, Siumut
Aallarniutigalugu erseqqissassavara, uanga borgmesteritut qinigaaffimmi qaangiutilersumi kommunalbestyrelsemi angusarisimasarpasuagut assorsuaq tanngassimaarutigigakit. Siunnerfeqaqqissaarluta anguniagaqatigiillutalu partiit akimorlugit qanimut suleqatigiissinnaasimavugut tamatta peqatigiilluta, suleqatigiinnerpullu taanna aallaaveqarpoq tamarluinnatta tamakkiisumik soqutigisarigatsigu kommunep tamakkiisumik ineriartortinneqarnissaa aammalu innut-taasut tamarmik inuunerissaarlutik toqqissisimallutillu inu-neqarsinnaanissaat. Ullumikkut kommune kommunerujus-suanngornerminiit maannamut aatsaat taamak aningaasati-gut inissisimanera pitsaatigivoq – aamma taanna tanngassi-maarutigalugu kommunalbestyrelsenngorumaartumut tun-niuttissaavarput. Aallartippugut kommune aningaasarsior-nikkut ajornartorsiteqartoq, allaat qaammatit naalneri pinerit tamaasa annaassiniarluta aaqqiissutissarsioartaqar-larluta – ullumikkut killiffitsinni tamanna qaangersimalere-erparput, periarfissaqalernikuuvugullu siunissaq ungasinne-rusoq pilersaarusiussalluta – innuttaasut tamarmik taamaa-lillutik iluaqutissinneqarput.

Tamatuma saniatigut pitsaasumik siunnerfeqarluartumillu Namminersorlutik Oqartussat suleqatigilluarpavut, naak massa ilaatigut sukataartariaqartaraluarluta oqaatsillu angisuut atorlugit oqaluttariaqartaraluarluta Naalakkersuisunit Inatsisartunillu iluamik tusaaneqarnissarput angorusullugu.



Borgmesteri Jørgen Wæver Johansen, Siumut

PINGAARTITATIT ORNIKKIT

NARSARSUAQ - NUUK	utimullu 4.250 -imiit
NARSARSUAQ - ILULISSAT	utimullu 7.845 -imiit

AKILERAARUTIT AKITSUUTILLU ILANNGÜTEREERLUGIT

Takuss

air greenland



Angorusutagut kissaatigullu tamakkiisumik angujuaan-nanngikkaluarlugit, ataatsimut isigalugu Kommune Kujallermut angusimasavut pitsaasuupput toqqissisimanartuullutillu. Angallannikkut pissutsit pitsaanerulersinneqar-nissaanik kissaaterput annertoq tusaaneqarpoq, aatsitassar-siornerup tungaatigut toqqaannartumik oqaasissaqataanis-samik ilusilersuisoqarnerani kissaatigut tusaaneqarput, Kujataa tamakkerlugu sanaartornikkut suliaassanik anneru-sunik amerlanerusunillu kissaateqarnerput tusaaneqarpoq, toqqissisimasumik pitsaasumillu kommunitisinni innuttaasut inuuneqarsinnaanissaanik kissaaterput tusaaneqarpoq, kom-munitisinnut suliffissanik amerlanerusunik pilersitsisoqar-nissaanik kissaaterput tusaaneqarpoq. Tusaaneqarnerinnarli naammanngilaq! Nangittumik tamaviaarutigisariaqarparput pissusissamisoortumik kommunitta ineriartorneranut anner-tusaataasussat isumagineqarnissaat. Taamaammat piffissami matumani kommunit sinneri suleqatigalugit sulissutigaarput pisortat suliffeqarfiisa naapertuulluarnerusumik sineriammut agguanneqarnissaasa qulakkeerneqarnissaa, taamaaliornik-kut nunarput tamaat isigalugu naapertuuttumik naligiimmil-lu ineriartortitsisoqarnissaa anguniarparput, illoqarfiit pin-gaarnersaat kisiat pinnagu.

Ilimagaara, Kujataani najugaqartugut aammalu Kujataanik ungaginnittugut tamatta, G-60-ip asserluinnaanik, innuttaasut Nuummi inissianut quleriiaanut inississorlugit aammalu inuiaqatigiit tamatta naliliutitta tamarmik Nuummi kommu-nip allaffianit aqutassanngorlugit ineriartortitsiniarnermik pilersitsisoqagqinniarnera iluaalliututisimassagippuit. Qularnanngilaq qanga allaffissornikkut naalagarsuurtut inis-sisimasumit Grønlandsministeriaqarfiusimasumit iluarisi-

maarneqarsimassagaluartoq, taamaattorli ukiut 40-50-it matuma siorna isumassarsiaalluanngitsutut nalilernerqarsi-masog, manna tikillugu isumassarsiaalaanngilluinnarpoq. Paarlattuanimmi aningaasarsiornikkut nammanneqarsinnaa-sumik aammalu isumaginninnikkut oqimaaqatigiissaartu-mik inuiaqatigiit naapertuulluurtut nangittumik sanarfisa-riaqarpavut, tassani sineriak tamakkerlugu naligiimmik ine-riartortitsineq qitiutillugu.

Isumaginninnikkut sulii annertuumik unammilligassaqarpu-gut. Sinerissap sinneranitut innuttaasut inuuniarnermikkut qajannartumik inissisimasut ajunngitsumik, peqqinnartumik aammalu toqqissisimanartumik inuuneqarnissaannut ikior-serneqassapput. Uagut kissaatigaarput ilaqutariit meerartal-lit toqqissisimasumik siunertaqarlualtumillu inuuneqarnis-saminnut pisinnaatitaaffiisa qaffassarneqartuarnissaat. Tamanna qulakkeerniarlugu, kommunalbestyrelse ataatsi-moortoq ingerlaavartumik aaqqiissutissanik sulissutiginnit-tuarpoq, taamaaliornikkut qulakkeerniarlugu ilaqutariit meerartallit sullinneqarnerisa pitsanngorsarneqarnissaa. Tamanna tunngavigalugu isumaginninnikkut ingerlatsivim-mi atorfiit 70 procentimik amerleriartippavut, taakkunaannga amerlanerpaat meeqqanik inuusuttunillu sullissinnermut tunngatillugu suliaqartussaassallutik, taamatuttaaq isuma-ginninnermut ingerlatsiviup aaqqiissuussaanera allanngorti-terneqarpoq, siunertarineqarluni innuttaasut pisariaqartitsi-nerminni pisariitsumik ilorrisimaarnartumillu kommunemut saaffiginnissinnaanerisa annertusarneqarnissaa.

Tamatuma saniatigut siunnerfilimmik sulissutigaarput innuttaasut amerliartoqqilernissaat siunertarlugu kommu-

fiit aatsaat taamak amerlatigisut kommunitinniimmata,
tamannali naammagiinnarnagu annertuumik sulissutigaar-
put ilinniartoqarfiit pioreersut suli inerisarneqarnissaat
annertusarneqarnissaallu.

Taamatuttaaq kommunitisinni utoqqalineq toqqissisimanar-
tuusaaq ilorrisimaarnarlunilu. Naak massa
Namminersorlutik Oqartussat utoqqalinersialinnut siusina-
artumillu pensionisialinnut inatsisaat tunngavigalugu allaf-
fissornikkut kiffartuussisutut inissisimaneruinnaraluarluta,
Namminersorlutik Oqartussat suleqatigilluinnarlugit utoqq-
artatta utoqqasaartattalu siusinaarlutik pensionisiaqartussat
pisinnaatitaaffitik malillugit sullinneqarnissaat siunertaralu-
gu pisariillisaavugut paasisitsiniaallutalu. Utoqqartatsinnut
nammineq angerlarsimaffimmiinnissaminnut sapilersimasu-
nut angerlarsimaffiuteqarpugut pitsaasunik toqqissisimanar-
tunillu, uummatinniiporlu kommunitisinni utoqqaanersatta
qujamasulluni toqqissisimanerarluni uannut unnersiornikuu-
nera. Ukiuni aggersuni utoqqartatta inuunerissaarnerunissa-
at anguniarlugu suliamninnik ilisimannilluartunik qaffasissu-
millu ilinniarsimasunik nunatsinneersunik nunanilu allane-
ersunik suleqateqarluta inerisaavugut. Suliniut taanna
annertoorsuaq millionerpassuarnillu naleqartoq avataaniit
aningaasaliisitsilluta ingerlapparput. Utoqqartavut utoqqar-
nillu sullissisortavut suliniummut ilanngutitinneqartussaap-
put.

Kulturikkut sunngiffimmilu susassareqatigiinnikkut pilernartumik ingerlatsisoqarlunera, Kujataani najugaqarnissap kajungernartuunissaanut tunngaviit ilagaat pingaarteqarlunnartoq. Innuttaasut piumasarisaa taalaassavagut. Tassunga atatillugu assut iluatsilluarpoq aningaasanik immikkoortitsisimanerput, tassani innuttaasut ataasiakkaat eqimattakkaat peqatigiiffiillu tapiiffigineqarsinnaanermik qinnuteqarsinnaapput isumassarsiamik timitalerneqarnissaanut atugassaminnik. Ukiut tamaasa qinnuteqartunut millio- nilikkaanik agguuassisarpu- qut, suleqatigeeriaaseq taanna nutaaju- soq aqqutigalugu pikialaarnertit pissanganartut nuannersullu pilersinneqartarmata, taakkulu aqqutigalugit kommunitsinni tamarmi innuttaasut inuunerissaanerannut annertuumik tapertaallu- artput.

Inuunerissaarnissamut toqqissisimanissamullu aqqutissat isumannaarneqarnissaattut pingaaruteqartigivoq inuussutisarsiateqartunut ullumikkut ingerlasunut aammalu siunissami ingerlatsilerumaartunut sinaakkutissanik pitsaasunik tatinginartunik patajaatsunillu inerisaajuarnissaq pingaaruteqartigaaq. Taamaammat uagutsinnut assut pingaaruteqarpoq inuussutissarsiornermut tunngatillugu ilisimasaqarlunnartunik suleqateqarlunissaq suleqatigilertakkagullu pitsaaluinnartumik suleqatigilertarpavut. Matumani aatsitassarsiornermik inerisaaniarneq pineqarpat, sanaartugassanut tunngatillugu suliaasat pineqarpata, niuerneramik kiffartuusinermillu ingerlataqartut pineqarpata il.il..

Kommunalbestyrelsep ataatsimoortup anguniagaa pingaaruteqarlunnartoq tassaavog uummaarissumik, nutaaliorfiusumik aammalu sikkertitersumik inuussutissarsiutit kommunerput tamakkerlugu inerisarsinnaanerannut pitsaasumik aqqutissiuussinissaq.

Inuussutissarsiornermik ingerlataqartuuvunga, allatulli,
soorlu assersuutigalugu palasitut, ilinniartitsisutut eqqumiit-

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

suliortutullu tamat oqartussaaqatigiinnerisa aqqani pisinnaa-
titaaffeqarpunga politikkikkut suliniarnermi peqataassallun-
ga. Isumaqarpunga inuiaqatigiinnut annaasaqaataassasoq
inuussutissarsiornermik ingerlataqartut politikkimik suliaq-
arnermit mattussaassalissappata. Politikkikkullu suliniarner-
mut kingumut peqataalerpunga inuussutissarsiornermik
ingerlatsinera tunngavigalugu, takusinnaagakku pisariaqar-
tikkipput inuussutissarsiornermik ineriartortitsinissaq anner-
tuumik politikkikkut aallunneqartariaqartoq. Soorunami
borgmesteritut sulinera aammalu inuussutissarsiornermik
ingerlataqarnera avissaaqqateqjissarpakka. Imminut pisin-
naatippungattaq oqaatigissallugu isumaqarama inuussutis-
sarsiornermik ingerlatsinermik qaammaasaqarlualnera
nunap immikkoortuanut iluaqutissiisimasoq.

Angusaqarsimaqaagut ukiuni kingullerni sisamani, matuma-
ni aalisakkanik suliffissuaqarnerup ineriartortinneqarnera
(aalisakkat pisassat 2013-mi=1.500 tons – 2016-mi=11.000
tons), pingaartumik Nanortalimmi, tamatumalu saniatigut
atuarfinni sanaartornermik suliassat annertusartissinnaasi-
mavagut, takornariaqarnermik inuussutissarsiorneq siuar-
saavigisimavarput aammalu mittarfiliornissamat tunngatil-
lugu annertuumik suliaqarsimalluta, tassunga ilanngullugu
mittarfissamat aqqusiniliorneq annertuumik sunniuteqarfi-
gisimallutigu.

Inuussutissarsiornepup annertusarneqarnissaanut tunngaviit
pinngitsoorneqarsinnaanngilluinnartut ilagaat attaveqaqati-
giinnikkut periarfissat pitsaasuunissaat, periarfissallu taakku
inuussutissarsiornermik ingerlataqartut periarfissaannik
naammassinnissinnaanissaat. Qaortup Narsallu akornanni
illoqarfinnut qanittumik mittarfeqalernikkut nunap immik-
koortuata iluani aammalu nunap immikkoortuata nunattalu
sinnerani avammullu attaveqarneq pitsaanerujussuanngor-
tineqassaaq. Kialuunniit nalunngilluinnarpaa ilaasunik
angallassinissamat kiffartuussinnermi isumaqatigiissut
annertuumik uagutsinnut unammillernartoqartoq. Pissutsit
qanoq innerinik ilisimanninngitsuusaarnerusimassaaq, qula-
rutigineqarsimappat kommunalbestyrelse sinnerlugu tama-
viaarsimasunga ilaasunik angallassinerpup pitsaanerpaatin-
neqarnissaa qulakkeerniarsaralugu, Namminersorlutillu
Oqartussat kiffartuussisussamat isumaqatigiissummik
atsiunnginnerini.

Takuneqarsinnaavog kissaatiginnittoqartoq, kommune iliuu-
seqarani isiginnittuaginnarsimasutut isigineqaaqullugu.
Tamannali eqqunngilluinnarpog! Kommunip tungaa-
ninngaaniit kissaatigineqanngisaannarsimavog angallanneq
tamarmi imaatigut ingerlanneqalissasoq. Kommune sinner-
lugu nammineerlunga Namminersorlutik Oqartussanut piu-

masaqaateqarnikuuvunga nunaqarfinniit nunaqarfinnullu
pisariinnerusumik pilertornerusumillu ilaasunik angallassi-
soqalersinnaanissaa siunertaralugu nunaqarfiit illoqarfiillu
akornanni imaatigut angallassinig eqqunneqassasoq, taa-
maalillutik nunaqarfimmiut illoqarfinnut heleportilinnut
apuukkasuarsinnaasarnissaat qulakkeerunneqarsinnaanias-
sammata. Tassa taamaammat innuttaasunut taakkununga
imaatigut angallassisoqalersinnaanissaa kissaatiginikuuara,
tassungalu ilutigitillugu piumasarinikuuara illoqarfiit akor-
nanni angallanneq helikopterinik angisuunik ilaasunik
amerlanerusunik assartugassanillu oqimaannerusunik usi-
sinnaasut angallassissutigineqalissasut. Naalakkersuisulli
siunnersorneqarnerlunnerisa kingunerisaanik, isumaqatigi-
neqaaqqaaraluarsimavog kujataa tamarmi taamaallaat imaati-
gut angallassisunit kiffartuunneqalissasoq, uffa massa kan-
gerluit qerisartut sikorsuillu takkusimasartut. Kujataanili
ataatsimoorluta nikussaarnepup iliuuseqarnerpullu pissuta-
alluni isumaqatigiissutaqqaartumut Naalakkersuisulli kif-
fartuussisussamat isumaqatigiissutigalugu atsiugaannut
sanilliullugu helikopterimik angallassisoqaannarsinnaanera
qulakkeerneqarpoq. Tassanerpiaq kujataamiut takutipparput,
ataatsimoorangatta annertunerujussuarmik angusaqarsinna-
alluta. Piffissap imaalinerani nangittumik Namminersorlutik
Oqartussat oqaloqatigivagut Kujataa tamakkerlugu angal-
lannikkut kiffartuussinnerup suli pitsanngoriartinneqarnissaa
anguniarlugu.

Naggataatigut qularnaassisillugu oqaatigissavara, uanga
kommunalbestyrelse tamaat suleqatigalugu aammalu kom-
munip ingerlatsiveqarfii suleqatigalugit kommunalbestyrel-
sep politikkikkut anguniagassaanik isumaqatigiissutip ilua-
niittut anguniagassat naammaginarluartumik naammassisi-
mallugit. Kommune Kujallermi innuttaaqataanera aamma
borgmesteriunera tanngassimaarutigaa, kommune unam-
milligassaqaraluaqaluni ullumikkut killiffitsinni pitsaasu-
mik patajaatsumillu tunngavissaqalersimasoq.

Taamatut erseqqissaateqareerlunga, uanga ileqqoqanngisa-
annarpunga pisut sinaannut imminut inisseriesarluni – ingu-
tsinernik aallartitsigajuttut ileqqulersortarnerattut – inuit
tikkuartorusaarlugit...paarlattuanilli sullisileriarlunga
sumiikkaluaaraangaluunniit pitsaasup tungaanut allanngue-
qataanartartuuvunga. Ataqqinningaarlunga Kujataani qiner-
sisartut qinersivimmi qaangiutilersumi pisinnaatitsissummik
tunniussisimanerat tigusimavara, suliarlu naammassillugu
ingerlakkusuppara. Inuuniutigalugu politikkimik ingerlata-
qalernissannik minnerpaamilluunniit pilersaaruteqanngilan-
ga, aamma naassaannigsumik qinikkatut sulinissannik
pilersaaruteqanngilanga. Kommunimut qinersinnermut sas-
sarpunga misigisimagama suli naammassissannik sulias-
saqarlunga – nalunngilaralu pitsaasup tungaanut pisariaqar-
tumik allannguisinnaassuseqarlunga.

Qinigaaffimmi maanna qaangiutilersumi qanoq qalipaateq-
arneq aallaavigalugu eqqarsartanngilagut – paarlattuanilli
ataatsimoorluta aqqiissutissarsiortuartarsimavugut – taa-
maammat angusarpassuaqarpugut – kisiannili upperisinga,
qalipaasersornerit tunngavigalugit karsikasinnut inisseqqis-
saarniartarneq qaangersinnaagutsigu immitsinnullu pasinar-
saqattaarunnaarutta angusassarput suli anginerungaassaaq!

Inussiarnersumik inuulluaqusillunga,

Pasfoto - 120 kr.

**B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani**

**Nal. 11.00 - 17.00
Oqarasuaat 49 44 60**

Aatsitassarsiormi periarfissat



Kommune Kujallermi aatsitassarsiortunut neqeroorutissaqarpit?

Ukiuni tulluittuni aatsitassanik ujarlernerup annertusiartoqqilernissaa ilimagineqarpoq.

Kommune Kujalleq aatsitassarsiorfigissallu piukkunnarpoq. Kommunimi suliffeqarfiit sulisinnaasullu aatsitassarsiornernik ingerlataqartunut ikuuulluarsinnaavoq. Aatsitassanik qalluinnermi misillittagaqareerpugut. Aatsitassalerinnermi llinniarfimmi pikkorissarsimasut amerlapput. Taamaattumik suleqataarusuttut amerlapput. Kuulti, platini zinki, kanngussak, nikkeli aqerluusassaq saffiugassallu allat. Tamakkuninnga ujarlertut suliffeqarfimmi inunnillu ikiortissarsiortarput. Kisianni maani periarfissanik ilisimaneqarpiaratik. Taamaattumik Kommune Kujalleq sullissisinnaanermut periarfissat allattorsimaffiini aatsitassanik ujarlertunut tulluarsakkanik piareersaavoq.

Kommune Kujallermi suliffeqarfiit inuillu aatsitassarsiortunut suut neqeroorutigisinnaavaat? Aatsitassarsiortut sunik pisariaqartitsippat?

Assersuutigalugu ukuninnga suliaqarsinnaasunik piumasaqartoqartarpoq:

Aatsitassarsiormi siunnersortit • Akissarsialerisut, inuttalersuisut • Avatangiisunik misissuisartut Ikiueqqaarsinnaasut • Inunik atortunillu angallassisartut Itsarnisalerisut • Kuuit akuinit katersisartut • Nerisassiortut, igasut • Nunap assiliortut • Nunap pissusaanik uuttortaasut Pisiortorfiit (atortut, nerisassat) • Orsussanik isumaginnittut Qillerinikkt ujaqqanik qalluisartut • Qaartiterisartut Siorarsiut • Tupersualerisut • Ujarassiuut • Ujarassiuunut ikiortit • Ujaqqanik aserorterisut • Ujaqqanik pilattuisut Ujaqqat akuinik uuttortaasut

Suliffeqarfiit inuillu aatsitassarsiornerni akuunerulernissaat anguniarlugu pilersaarutaavoq kommunip aatsitassarsiortunut neqeroorutigisinnaasai nalunaarsorneqassasut.

Peqataarusukkuut:

- Immersugassamik noqqaagit; imlt
- Suliffeqarfiup aqqa, najugaqarfia, attaveqaatit (telefon, mobil, telefax, e-mail, web, facebook, inuup attavigneqarsinnaasup atia) nalunaarutigikkitt
- Suliffeqarfipit neqeroorutigisinnaasai naatsumik allaaserikkitt
- Inuttut aatsitassarsiorfinni sulisinnaasutut nalunaarsortikkusukkuut aatsitassarsiornermut siunnersortimut nalunaarutigikkitt:
 - Atit attaveqaatillu
 - Ilinniagaqarnerit
 - Pikkorersaarfiit peqataaffigisat
 - Sulianut sunut piukkunarpit



"Local mineral service companies, contractors and consultants"-imut, aatsitassarsiormi suliaqartunut nassiunneqartussamut siullermut nalunaarfissaq kingulleq tassaavoq martsip naanera.

Apequtissaqaruit saaffigiuk:

Ole Christiansen
Aatsitassarsiornermut siunnersorti
Kommune Kujalleq, Box 514
3920 Qaqortoq
Telefon 64 53 12
E-mail olch@kujalleq.gl

Gør mig stolt igen

Af: Ivars Silis – forfatter/fotograf, Qaqortoq

Engang, og det er såmænd ikke så farlig længe siden, var jeg stolt over at være borger i Qaqortoq. Men så kom chokket. Pludseligt for et par år siden hørte vi i medierne, at kommunen var sat under administration af Selvstyret.

Vores kommune med Qaqortoq som dets uddannelsesmæssige, administrative og trafikale centrum!

Vores by, som engang sugede allehånde uddannelser til sig, hvor højskoleturisme trivedes og kulturlivet blomstrede, hvis stolthed K-33 kæmpede hvert år om guldmedaljen ved GM i håndbold og en region som var leveringsdygtig i markante og visionære politikere på såvel landsplan som lokalt.

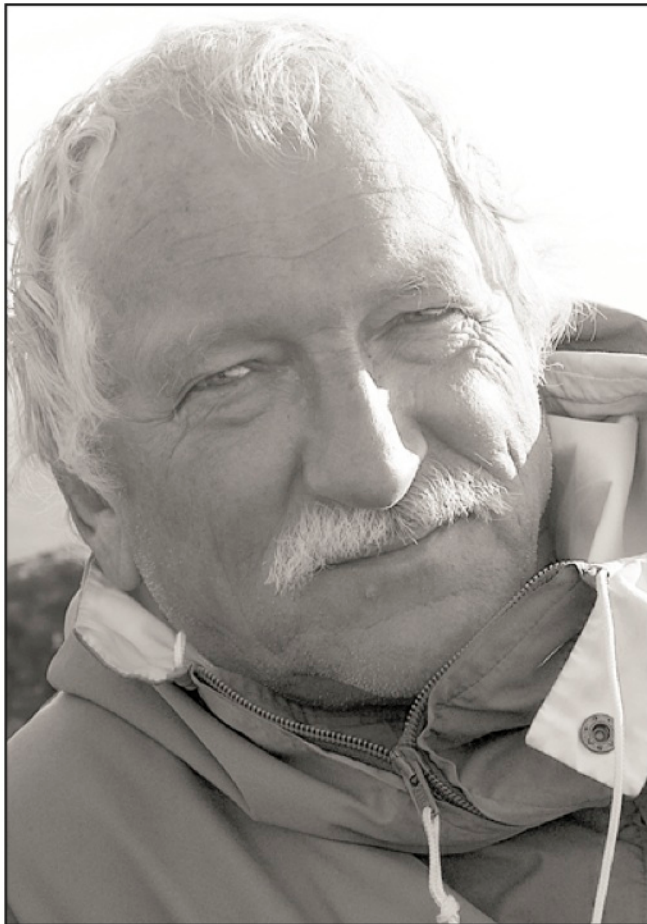
Men nedturen sluttede ikke der?

For mindre end et år siden bragte KNRs radioavis et nødråd, borgmesteren havde bedt Selvstyret om hjælp til at bringe kommunens socialvæsen på fode. En let gennemskuelig manøvre, der skulle komme en sønderlemmende kritik af behandlingen af udsatte børn, en Selvstyre-rapport der lige var på trapperne, i forkøbet.

Og det er åbenbart ikke blevet bedre siden. Nu taler Naalakkersuisoq for Sociale Anliggende ligefrem om en livstruende situation for vore udsatte børn. Hvor dybt kan vi synke?

Men socialvæsnets svigt går jo ikke kun ud over børnene. Jeg ved positivt, at heller ikke pensionisterne får altid hvad der lovmæssigt tilkommer dem, men seniorborgerne må kæmpe længe og indædt for deres rettigheder.

Til gengæld erfarer vi at kommunens økonomi nu skulle være forbedret. Jamen det lyder da godt, men er det sket på bekostning af en bevidst underbemanding af socialområdet og ved salg af arvesølvet, ejendomme i byer og bygder, bl.a. rækkehusene på Århusvej? Salget pynter givevis på regnskabet lige nu op til valget, men bliver dyrt på længere



Ivars Silis – forfatter/fotograf, Qaqortoq

sigt. Lejeindtægterne vil udeblive.

Samtidigt læser vi i medierne, at borgmesteren engagerer sig i privat business andetsteds. Er det rigtigt? Er han med i andet end vandprojektet i Qeqertarsuaq? Vælgere har krav på at vide om hans samtlige forretningsmæssige engagementer. Følg Kommune Sermersooq borgmesterens eksempel, og spil med åbne kort. – Kunne det tænkes, at sådanne nebensgesjæfter afleder borgmesterens koncentration fra sit ansvar, sin egentlige opgave? Det kunne være en forklaring, men selvfølgelig ikke nogen brugbar, på de sørgelige tilstande i kommunen.

Og hvad med den udskældte nye trafikstruktur, som også borgmesteren kritiserer. Det er jo lidt sent at råbe op når kontrakterne er underskrevet! Skulle han ikke have grebet ind tidligere og påvirket mens forhandlingerne stod på? Vi kunne have forventet os mere gavn af en borgmester som samtidig er næstformand i det regeringsbærende Siumut!

Alt det kunne det være vældig interessant at få svar på inden valget.

Et er at beherske det politiske magtspil noget andet at være oprigtig engageret i kommunens, i sine medmenneskers ve og vel.

En borgmester skal gøre sig fortjent til borgernes tillid, så vil han blive genvalgt gang på gang og behøver ikke at spekulere over private forretninger!

Gør mig igen stolt over at være borger i Qaqortoq.

allu design

monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl



**Har du brug for en hjemmeside?
... en brochure?
... en plakat?
... en annonce?**

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg
min hjemmeside **www.allu.gl!**

Alle i Kommune Kujalleq har grund til at være stolt!

Af: Borgmester Jørgen Wæver Johansen, Siumut

Først og fremmest skal jeg fremhæve, at jeg som borgmester er overordenligt stolt over de mange resultater, vi i kommunalbestyrelsen har opnået igennem den valgperiode der nu er ved at rinde ud. Vi har formået at arbejde tæt og målrettet sammen på tværs af partierne, og samarbejdet er pågået i henhold til alles helhjertede interesse for at fremme hele kommunen og alle borgernes ve og vel. I dag har kommunen den bedste økonomi i storkommunens historie – det er vi også stolte af, at kunne overlevere til den næstkommende kommunalbestyrelse. Vi er gået fra en situation hvor kommunen var i økonomiske problemer, hvor vi næsten hver måned skulle lave feberredninger – til i dag, hvor vi har mulighed for at tænke i udvikling og mere langsigtet – til gavn for alle vore borgere.

Vi har ligeledes haft et godt og konstruktivt samarbejde med Selvstyret, også selvom vi nogle gange har måttet stramme tøjlerne og har måttet bruge store ord overfor Naalakkersuisut og Inatsisartut for at blive hørt.

Selvom vi ikke altid har opnået de resultater, vi gerne så, så har vores bestræbelser og stædighed alt i alt givet gode og



Borgmester Jørgen Wæver Johansen, Siumut

betryggende resultater for Kommune Kujalleq. Vi bliver hørt i forhold til vores højt prioriterede ønske om forbedring af infrastrukturen, vi bliver hørt i forhold til vores ønske om aktiv deltagelse i tiltagene på råstofområdet, vi bliver hørt i forhold til vores ønsker om flere og større

**KOM NÆRMERE DEM,
DER BETYDER MEST**

NARSARSUAQ - KØBENHAVN

Flyv direkte

NARSARSUAQ - KØBENHAVN
Via Kangerlussuaq

INKL. SKATTER OG AFGIFTER

retur fra **4.696,-**

retur fra **6.711,-**

Takuss

air greenland





anlægsaktiviteter i hele Sydregionen, vi bliver hørt i vores bestræbelser på at gøre det trygt og godt at leve i vores kommune, vi bliver hørt i vores bestræbelser på at få tilført flere arbejdspladser til vores kommune. Men det er ikke nok at blive hørt! Vi må til stadighed kæmpe for, hvad der naturligt bør tilkomme kommunen. Derfor er vi p.t. i gang med sammen med de øvrige kommuner om at skabe en mere retfærdig fordeling af offentlige arbejdspladser, så vi

sikrer en mere ligeværdig fremtid for hele landet og ikke kun for hovedstaden.

Jeg tror, at vi alle, hvis hjerter banker for Sydgrønland finder ubehag i den genopfundne G-60 politik med koncentration af befolkningen i punkthuse i Nuuk og med al magten og samfundets værdier på kommunekontoret i Nuuk. Det ville sikkert have haft en stor stjerne hos bureaukraterne i det hedengangne Grønlandsministerium, men det som viste sig som en dårlig ide for 40-50 år siden, er stadig en dårlig ide. Vi skal i stedet opbygge en bæredygtig økonomi og et social afbalanceret samt solidarisk samfund, med væksten fordelt på hele kysten.

Vi har fortsat store udfordringer på socialområdet. Som i resten af landet skal sårbare familier hjælpes til selv at være med til at skabe en god, sund og tryk tilværelse. Vi ønsker speciel fokus på børnefamiliernes ret til trivsel. For at kunne realisere dette, har en samlet kommunalbestyrelse kontinuerligt lavet tiltag, der kan forbedre de sårbare familiers vilkår. Således har vi opnormeret socialforvaltningen med 70 procent, hvilket primært tilkommer børne- og ungdomsområdet, ligesom vi har igangsat omorganisering af hele socialforvaltningen med det formål, at det skal være nemt og bekvemt at henvende sig til kommunen, såfremt en borger har behov for støtte.

Derudover arbejder vi målrettet for at tiltrække flere borgere til kommunen. For at skabe gode vilkår for tilflyttende børnefamilier, har vi nedsat børneinstitutionstaksterne betragteligt. Det er således, at taksterne i dag ligger på max. 1.500 kr. pr. barn, og det er intentionen, at taksterne fortsat skal nedbringes. Det er vores håb, at børnefamilier bl.a. på denne måde bliver tiltrukket af vores børnefamilievenlige tiltag.

Vi har i tæt samarbejde med Grønlands Selvstyre formået at få børneskolerne renoveret, saneret og nybygget, og vi kan sammen med stolthed konstatere, at byskolerne nu er

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagissierineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningsteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525
Elvis tlf. 493550





moderne og tidsvarende skoler. Der er også gang i opgradering af bygdeskolerne. Men det er ikke nok at have gode og moderne skoler, kvaliteten af undervisningen i folkeskolen er også meget vigtigt for os, hvorfor vi i samarbejde med skolerne er i gang med kvalitetsløft den kommunale folkeskole.

En stærk og solid skolegang skal gerne munde ud i en ungdom der higer efter viden og som har forstået vigtigheden i at tage en uddannelse, det er derfor meget vigtigt for os at bevare og udbygge vores status som uddannelsesby og region. Jeg kan dertil med stolthed påpege, at der aldrig har været så mange uddannelsespladser i kommunen som i dag, og vi arbejder intensivt på at få de eksisterende uddannelsesinstitutioner videreudviklet.

Det skal også være trygt og godt at blive gammel i vores kommune. Selvom vi som kommune primært administrerer

og forvalter Selvstyrets pensions- og førtidspensionslovgivning, er vi i samarbejde med Selvstyret i gang med at gøre det nemmere, bl.a. igennem oplysningsindsats, for seniorerne at søge om og få tilkendt pension- og/eller førtidspension. Vi har moderne og betryggende alderdomshjem for de, der ikke længere kan klare at bo i eget hjem, og i mit hjerte har jeg gemt vores ældste borger i kommunens uforbeholdne tilkendegivelse af, at hun trives og har det godt. I de kommende år arbejder vi sammen med professionelle fagfolk her fra landet og fra udlandet om at videreudvikle velfærdet for vores ældre. Der er tale om et projekt til mange millioner, som vi har fået finansieret udefra. De ældre og vores personale bliver inddraget i udviklingsarbejdet.

Et velfungerende og attraktivt kultur- og fritidsliv vil også i fremtiden være en forudsætning for, at Sydgrønland er et attraktivt sted at bo. Vi skal lytte til, hvad borgerne ønsker.

I den sammenhæng har det været en stor succes, at vi indførte en pulje, som enkeltborgere, grupper og foreninger kunne søge til at realisere deres egne idéer. Hvert år fordeler vi et millionbeløb til ansøgere, og vi kan med glæde se tilbage på, at denne nye samarbejdsform skaber grundlag for spændende aktiviteter, der forøger trivsel og livsværdi for borgere i hele kommunen.

Ligeså vigtigt som det er at sikre gode og betryggende rammer for de bløde værdier, ligeså vigtigt er det at sikre gode, investeringsvenlige og troværdige rammer for det

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq



eksisterende og fremtidige erhvervsliv. Derfor har vi hele tiden allieret os med folk med stor ekspertise på erhvervsområdet. Det være sig indenfor råstofbranchen, bygge- og anlægsbranchen, handel og servicebranchen m.m. Det er hele kommunalbestyrelsens klare mål at få skabt rammer for et dynamisk, innovativ og blomstrende erhvervsliv i vores kommune.

Jeg er erhvervsmand og ganske som en fotograf, skolelærer, forfatter eller kunstner har jeg min demokratiske ret til at arbejde med politisk arbejde. Jeg mener, det ville være et tab for vores samfund såfremt erhvervsfolk bliver udelukket fra at engagere sig i politik. Det var netop mit erhvervsmæssige engagement som fik mig tilbage til det politiske arbejde, fordi jeg så et behov for, at vi igen fik gang i hjulene her i Sydgrønland, og det er lige præcis hvad vi har formået. Naturligvis adskiller jeg mit hverv som borgmester og mit erhvervsmæssige engagement med vandtætte skodder. Jeg vil tillade mig at fremføre, at mit arbejde og viden på erhvervsområdet har været gavnlig for regionen. Vi har nået meget i de sidste fire år, herunder fået gang i fiskefabrikkerne (kvoter med landingspligt i 2013=1.500 tons – 2016=11.000 tons), her særligt Nanortalik, og vi har fået igangsat en mængde anlægsbyggeri indenfor skoleområdet, uddannelsesområdet, turismeudvikling samt lufthavnsbyggeriet med anlægsarbejderne omkring lufthavnsvejen.

En meget vigtig forudsætning for udvikling på erhvervsområdet er, at der er adgang til en infrastruktur, der tilfredsstiller erhvervslivets behov. Med en bynær lufthavn mellem Qaqortoq og Narsaq får vi langt bedre tilgængelighed både internt i regionen og ind og ud af regionen. Dette har man jo ønsket i mere end 30 år – derfor har vi også grund til at være stolte over at vi i fællesskab er noget så langt med dette projekt. Alle ved, at vi har store udfordringer med servicekontrakten på passagerbefordringer. Det må være imod bedre vidende, hvis nogen kan være i tvivl om, at jeg på vegne af kommunalbestyrelsen har kæmpet med næb og kløer for at sikre de bedst mulige betingelser for passagertrafikken forud for Selvstyrets bindende aftale med udbyderen, der blev tildelt kontrakten.

Tilsyneladende er der nogen, der ønsker at få kommunen til at se ud som en passiv tilskuer. Det kan ikke være mere forkert! Det har aldrig været kommunens ønske, at trafikken

skal være søbaseret. Jeg har på vegne af kommunen overfor Selvstyret krævet, at især byggerne skulle sikres lettere adgang til at nå frem til steder med heliport. Derfor skulle disse borgere have adgang til at blive transporteret ad søvejen, samtidig med at store og tidsvarende helikoptere, der kan rumme flere passagerer og tungere fragt, skulle servicere byerne. Men en særdeles dårlig rådgivning til Naalakkersuisut har medført, at der i første omgang blev indgået en aftale om, at al transport skulle være søgående, uagtet isdannelser på fjordene og storsens tilstedeværelse. Det er kun med vores fælles indsats i Sydgrønland, at helikoptertransporten er genindført i det omfang den er, i forhold til den oprindelige kontrakt Naalakkersuisut og Diskoline har underskrevet. Her viste den sydgrønlandske befolkning, at hvis vi står sammen, kan vi opnå nye og højere mål. Vi fortsætter med i dialog med selvstyret, at forbedre passagertrafikforholdene i hele Sydgrønland.

Slutteligt skal jeg pointere, at jeg i samarbejde med hele kommunalbestyrelsen og forvaltningerne mener at have levet op til de i koalitionsaftalen beskrevne målsætninger. Jeg er stolt over at være borger og borgmester i Kommune Kujalleq, en kommune som på trods af et utal af udfordringer i dag må siges at være i ganske god gænge.

Når det så er sagt, så har jeg aldrig været typen som blot stiller sig op på sidelinjen og - som ægte intrigemager - går og peger fingrer af andre...men nok mere typen der trækker i arbejdstøjet og gør en positiv forskel. Jeg har været bæret over at vælgerne i Sydgrønland, i den snart forgangne valgperiode, har givet mig et mandat til at udføre dette arbejde, et arbejde jeg agter at færdiggøre. Jeg har ingen ambitioner om at skulle blive levebrødspolitikker, ej heller om at skulle genvælges i alt evighed. Jeg stiller op til kommunevalget fordi jeg føler, at jeg har et stykke arbejde at færdiggøre – og ved at jeg kan udgøre den nødvendige forskel.

I den snart forgangne valgperiode, har vi ikke tænkt i farver – men mere i fællesløsninger – derfor er vi nået langt – men tro mig, at vi når endnu længere hvis vi holder op med at bruge vores tid på blokdannelser og på at mistænkeliggøre hinanden!

Med venlig hilsen,

Muligheder i jagten på mineraler



Har du noget at tilbyde mineralefterforskningen i Kommune Kujalleq?

Det forventes, at mineralefterforskningen igen vil tage fart i løbet af de kommende år.

Kommune Kujalleq har et godt mineralpotentiale. Kommunens virksomheder og arbejdsstyrke har meget at tilbyde mineralefterforskningsbranchen. Mange har erfaring fra minedrift. Mange har deltaget i Råstofskolens kurser. Og mange vil gerne beskæftiges.

Jagten på guld, zink, kobber, nikkel grafit og andre metaller vil kræve ydelser fra virksomheder og personer. Men selskaberne kender ikke de lokale muligheder. Derfor er Kommune Kujalleq i gang med at udarbejde et erhvervsregister målrettet

efterforskningselskaber og mineselskaber. Hvad kan virksomheder og personer i Kommune Kujalleq tilbyde mineralefterforskningselskaberne? Hvilke behov har mineralefterforskningselskaberne?

Selskaberne efterspørger for eksempel:

Arkæologer • Brændstoffsyrning
Bæksedimentsamlere • Camp service • Catering og kokke • Førstehjælp • Geofysisk opmåling • Geologer
Geologassistenter • Godstransport • Hotel & indkvartering • Kerneboringer • Leverandører, fødevarer og udstyr • Landkort o.l. • Løn og personaleadministration • Miljøkonsulenter
Mineralanalyse • Persontransport
Sedimentindsamlere • Skredsedimentindsamlere
Sprængningsledere • Stenknusere • Stenskærere

Med henblik på at øge lokalbefolkningens deltagelse i mineralefterforskning er det Kommune Kujalleqs plan at udgive en oversigt over hvad kommunen kan tilbyde mineralbranchen.

Hvis du har lyst til at være med:

- Rekvirer en blanket til udfyldning; eller
- Send os informationer om din virksomhed, navn, adresse, kontaktinformationer (telefon, telefaks, e-mail, webside, facebook, kontaktpersonens navn)
- En kort beskrivelse af hvad din virksomhed kan tilbyde af ydelser

Hvis du som person ønsker at registrere dig som arbejdsklar i mineralbranchen er du velkommen til at fremsende til råstofrådgiveren:

- Navn og kontaktinformationer
- Uddannelse
- Oversigt over gennemførte kursers
- Hvad du foretrækker at arbejde med



Første version af "Local mineral service companies, contractors and consultants" har deadline ultimo marts og sendes ud til alle relevante mineralselskaber umiddelbart derefter.

Har du spørgsmål er du velkommen til at kontakte:

Ole Christiansen
Råstofrådgiver
Kommune Kujalleq, Box 514
3920 Qaqortoq
Telefon 64 53 12
E-mail olch@kujalleq.gl



Kujataani

Inuit Ataqatigiit

*meeqqat - inuusuttut – inersimasut
angajoqqaat - utoqqaat toqqissimasut*



Kommune Kujalleq

Kommunalbestyrelsimut

Nunaqarfiit Aqutsisuinut

Ilagiit Sinniisaanut



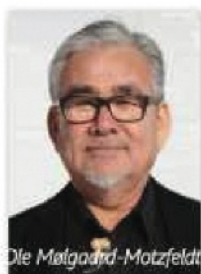
Inuit Ataqatigiit

Kommune Kujallermi

siuttoralugit

Oqartussaaqataaneq annertusarneqarpat Inuit tamatta – ataatsimoorluta ikioqatigiinneq qanilaassuserlu aallaavigalugit - Kommune Kujallermi nunaqarfinni illoqarfinnilu aqutsineq siuarsaatigiinneq annek pilersissavarput

Større medbestemmelse, tryghed og ansvar for Kommune Kujalleq's udvikling og vækst – forbedrer vi det politiske struktur-fundament og dermed skabe et bedre bæredygtigt platform til alle



Ole Mølgaard-Motzfeldt



Erika Baadh



Lasse Davidsen



Stine Egede



Asmus Hansen



Niels-Vald Bernhardsson



Naja Lund



John O. Kleist



Malik K. Egede



Henriette Josefsen



Henrik Bruggmerstedt



Mouritz Karlsen



Didda Thorsdóttir

Danske bureaukrati var dødbringende

Til jul 2016 skød vores ven Hans-Gerd sig selv. Han var fortvivlet over et brev han fik dagen før. Brevet var fra Udlændinge- og Integrationsministeriet i København.

Hans-Gerd Nieder var tysk statsborger og audiolog. Han havde i lang tid planlagt flytning til Grønland, han havde gode kontakter til folk i Narsaq, lærte sig dansk, havde nok penge til at forsørge sig selv og glædede sig til at starte sit eget firma i Narsaq.

Han kontaktede den danske ambassade i Tyskland og Udlændinge-styrelsen i København for at få informationer om en opholds- og arbejdstilladelse i Grønland. På dette tidspunkt ejede han allerede et hus i Narsaq og var i gang med at flytte dertil. Hans plan var at åbne en forretning i byen og i tæt samarbejde med det grønlandske sundhedsvæsen tilbyde en service til folk med høreapparater.

Han fik i december 2015 skriftligt oplyst af Udlændingestyrelsen hvilken blanket han skulle bruge for at ansøge om ophold i Grønland. Han fik desuden at vide, at han kunne indlevere ansøgningen direkte ved Politiet i Narsaq. Dette gjorde han i juni 2016 og Politiet tog imod hans ansøgning.

5 måneder senere fik han afslag med begrundelsen, at han brugte den forkerte blanket. Da han endelig fik den rigtige blanket, udfyldte og indleverede han den til Politiet i Narsaq, som modtog hans ansøgning for anden gang.

Den 23. december 2016 fik han at vide, at de danske myndigheder nægtede at behandle hans sag, fordi de mente, at han ikke måtte ansøge om opholdstilladelse mens han befandt sig i Grønland. Han skulle forlade landet med det samme.

Nu befandt han sig pludselig i en alvorlig knibe. Selvfølgelig var det Hans-Gerds egen beslutning at begå selvmord, men det viser, hvor fortvivlet han har været over den rystende og stærkt kritisable behandling af hans ansøgning.

Det virker, som om der ikke findes klare regler for hele proceduren med at opnå en opholdstilladelse i Grønland, hvis man ikke kommer fra de nordiske lande. Det er ganske uigennemskueligt.

Min mand og jeg flyttede til Grønland i 2001 og allerede den gang var det næsten umuligt at få de korrekte oplysninger, hvordan man kan få en opholds- og arbejdstilladelse til Grønland, hvis man kommer fra et europæisk land syd fra den danske grænse. Da Grønland forlod EU, sikrede Grønlænderne sig alle rettigheder som EU-borgere, men omvendt er der ingen klare regler, hvis en EU-borger vil bosætte sig i Grønland.

I løbet af de år, vi har boet her, har vi oplevet mange gange, at udlændinge (fra Europa eller andre verdensdele) søgte om opholdstilladelse, mens de befandt sig i Grønland. De fleste fik en tilladelse efter nogle måneder. Vi har også oplevet at nogle får en opholdstilladelse for kun et år, mens andre får en permanent opholdstilladelse.

Helle ansøgningsproceduren virker totalt vilkårlig!

Det er på høje tid, at myndighederne i Danmark og Grønland endeligt afklarer reglerne for ansøgningsproceduren - specielt for folk, som vil flytte til landet for at starte egen forretning og arbejde selvstændigt.

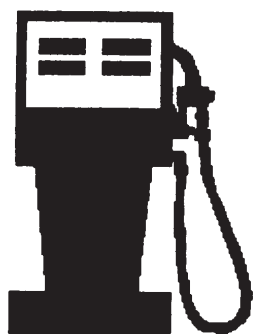
Når Grønland for alvor vil komme i gang med storskalaprojekter, har vi brug for en klar indvandringslov. Der vil komme flere udlændinge til landet, for at starte deres egen virksomhed, og så længe Danmark alene står for behandling af opholds- og arbejdstilladelser, har vi et problem.

Det virker, som om der findes et juridisk tomrum og måske derfor, behandler de danske myndigheder ansøgningerne helt vilkårligt.

I Hans-Gerds tilfælde vidste den ene myndighed ikke, hvad den anden gjorde (ambassaden, Politiet og Udlændingestyrelsen) og det resulterede i en forkert sagsbehandling med et dramatisk resultat. Jeg har sendt en klage til Udlændingestyrelsen og Naalakkersuisut.

Hans-Gerd ville have været til stor gavn for det grønlandske samfund. Nu er han bare et trist tal i selvmord-statistikken. Vi savner ham!

Monika Brune, Narsaq



OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 16.00
Lørdag	09.00 - 13.00
Søndag	LUKKET

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00



Autoriseret Yamahaforhandler

Kingumut Qinerseqqilerpugut

Ukiut sisamat maanna atoreersimalerparput, qinersi-sartuusugut qinikkatinnut naliliinissarput tullinnguup-poq, aammalu qinigaajumaartussanut isummatsinnik tusartikkusutatsinnik tunisinissatsinnut piffissanngor-poq.

Ila kingullermik qinigarput ullumikkut ilarpassui sumiin-nerpat? kiinnat nutaat arlaqarput, sooruunami inuup nam-mineq qanoq ingerlaniarnerluni akisussaaffigaa, kisiannili qinikkatut sulissagaanni pingaarnepaasoraara piffissap annerpaartaa imaluunniimmi qinigaaffik naallugu sullissi-nissaq, qinikkavummi kingulliit ilaatigut qineqqusaaruteq-arput ilaatigut ullumikkut kujataani amigaatigeqisatsinnik assersuutigalugu "naluttarfik" taassuminnga taamanikkut pimooris-seqisoq ullumikkut issiasuni ersinngilaq, taana-annaanngilarli aamma ilaqarmiut qinikkavut Partiimit Partiimut nikerartut ilanngui Parteertik allanngortieriarlugu suliarfik assortulerlugu inuiaqatigiinnut saqqummiinnaru-joq ila tupinnartut ilasaraat.

Ukiut sisamat kingumut qimerlooraanni angusaq ersaris-soq erserpoq tassalu aningaasaqarnikkut ammuinnaq inger-lanerup unissimanera ilami qummut tikkuqqalersimagu-narpoq "kiisami" tamannalu malunnarpoq soorlu meeqqe-rivimmiutilinnut akit kiisami apparneqalaarsimammata tamannalu sulisartukkormiuulluni iluaallannarpoq, sulili akit aamma appasinnerusinnaagaluarput, ukiummi sisamat ingerlaneranni meeqqerivimmiutitaqartuusugut Kommuunip aningaasaqaassarneranut ikorfartuutaasimaqaagut naamma-

gittaqaaluta tamanna kinguneqarnerusinnaagaluarpoq.

Kommuunimi innutaasut ikiliartorpoq tamannalu ilaatigut paasiuminaatsinneqarsinnaasarpoq, taamaattorli ersarissut ilagaat Kommuunit kattussuunneqarneranni sullissinerup nalimmassarneqarnerata sivisuallaamik ingerlanerani, all-affissornikkummi sullinneqarnerup ilaatigut torinneginneru-jussuanik aamma pissuteqarunarpoq, soorunami allaffim-miut ataasiakkaarlugit pinneqanngillat taamaattorli allaffis-sornerup Kujataani iluaqutitaqarsinnaaqaq, taamaattorli sanaartorneqalernissaa kisimi nuannaarutigiiinnarnagu aamma maannangaaq qanoq atussaneripput minnrinngut-sumillu kujataani qanoq atorluassaneripput aammalu illoq-arfitsinni Qaqortoq-mi qanoq piareersassanerluta eqqor-lartariaqarparput, assersuutigalugu mittarfiup tungaanut qanoq aqqusineq atuissavarput ilaasut aallariartulersut tikittullu qanoq sullisissavarput, illoqarfitsinni aamma suut sillimmartaarfigineqassaappat pilersinneqartussat, taamaat-tumik qinigaasussat aammalu innutaasugut Peqatigiiffi-ugutta Suleqatigiiffiugutta annertuumik suleqatigiiffissaq-arpugut.

Aammalu Atuarfeqarfipput isumaga malilugu ullumikkor-niit suli annertunerusumik suliarisariaqarparput pissutsit suli aqqusaartagarput imaannanngittarput, taamaattumik pissutsit aqitassat piaartumik sulissutigineqartariaqarput, meerartattami sullinneqarnerata kigaappallaarneratigut kinguaattoomerit iliuuseqannginnermi ilungersunarpal-laaqaat, angajoqqaalluni nukinnit atuneq assut ilungersu-nartarpoq "paasineqarnissap" tungaanut taamaattumik nukittorsagassaq suli annertuvoq illoqarfituamut nuunngin-nermi "Nuummut".

Ukiuni tullittuni Kommuunimut qinigaasussanut kaam-mattuutigerusunnartut ilagaat qinikkatut sulilernermi Peqatigiiffiit Suliniaqatigiiffiillu annertuumik suleqatigalu-git qinikkatut sulinissaq, taamaaliluni nukiit annertuut ata-atsimoorfigalugit suleqatigiinneq anersaaralugu sullitissaga-luarugut.

Inuusuttortagut eqqarsaatigalugit kaammatugassat taperser-sugassallu eqqarsaatigalugit soorlu AEU atuarfigineqartar-toq maanna atorunnaarsinneqalerpoq, tamattalu GUX-mut isersinnaannginatta taamaattumik AEU-mi atuarsinnaa-galuartut maanna qanoq siunissaqarnersut nalugatsigu pia-artumik, assersuutigalugu inuusuttunut assassuutigaluni inuttut piareersarfiusinnaasumik pilersitsisariaqarpugut, katatassarpummi arlaqassagunaqaat piareersimannnginnatta-mi.

Aammattaaq qinersisartut neriuppunga qinersilerunik inuit suleqateqarsinnaasut allanik soorlu Partii akimorlugu suleqateqarsinnaasunik qinersiumaartut, suleqatigiissin-naasummi angusaqar-nerusinnaasarmata, soorunami inuit namminneq tamanna qinersinerminni aalajangigassaraat. qineqqusaartussat qineqqusaarluarisi, qinersisussat qinersil-luarisi.

Jacob G-Motzfeldt
Siulittaasoq Q.S.I.P



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Klokararbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

Tusagassiutitut nalunaarut

Kissaat: Torersumik qineqqusaarneq

Aviajaja E. Lyngep MIO-miit oqariutuuta isumaqatiginaqaaq politikerit qineqqusaarnerminni imminut pissuserisartagaat ilaatigut kusananngit-sunik ingattarserfiusarmata.

Anguniakkat siunnerfiillu piunnaarlugit pisimasut aporaarfiusimasullu kisiisa uukkanneqalertarput, sumillu sunnguamik angusaqarfiunatik akeratuun-ninngortarput imminut nakkarsaanninngorlutik anneruniunngorfinngortarlutillu.

Nammineq politikeriulluniluunnit allallu tusarna-artut isgiinnartullu tujormissutigilersagaannik. Ullutsinni tamakku periutsit akuerileraluttuinnari-gut nalinnaaleraluttuinnartullu malunnarpoq, allaat ersittumik tusagassiortunit tamakku ujtort-neqartutullusooq malunnarsisarlutik.

Ajornerusumik assortuuttoqarpat aatsaat iluamik nuannersisuusisarlutik. Ilumut tassunga ingerlajar-tuinnarnerput pissusissamisoorpa?

Ajoraluartumik aappi! Tamatta nalunnigikkaluarlugu unitsinniarnaq ajorparput, killormulli taamaknunnga ujartuineruleraluttuinnarpugut, immaqa aatsaat sakkortuu-liaorangatta tusaaneqarnerusaratta?

Politikeritut sassarluni kissaat annerpaajugualarpoq tamatta torersumik ikioqatigiinnernik takutitsisinnaanerput, tassami kina inuiaqatigiinnut pitsaasumik angorusutaqarluni ajoru-sulluni sassassagami?

Qineqqusaarpugut tamatta pitsaasunik ajunngitsunillu tun-niuserusukkatta sulerusukkattalu. killormulli ilaatigut qineqqusaarneq ingerlalersarpoq, nakkarsaanernik, akerar-tuinnernik inuttut malersuilemnik saqititsisartunik.

Tamattali pisooqataavugut! Tassa qineqqusaartut, inuit qinersisartut aammalu tusagassiutit.

Qineqqusaartut anguniakkaminnik saqqummiussigunik, apeqqarissaarnermiluunniit sassarunik tassa kisiat saassuta-rineqarnissaat ujartorneqalertarpoq, inuit aperisut ilaatigut toqqaannaq saassussisarput, imminut qanoq pineqarsima-nerminnik piinnalersinnaasarlutik.

Puigorneqartarlunili tamakkiisumik siumut isigaluni aaqi-niaanernik/ pitsaanagerusunik angorusutaqarneq. Taava pui-goqqinneqartarpoq tamakku QANOQ aaqqissinnaappat? Qanoq ajunnginnerusumik pisinnaappat?

Annertuumik initoorujussuannngortarput pisimasut qaangiu-tereersut eqqartuinnalerneqaraangata. Uffa pitsanngora-anissat pissutsillu equngasut aaqqinniissaanut periarfissaq atorneqartussaq eqqartuilluni.

Massakkunaasiit aatsaat ajornartosiutiviit qaqiortorneqalis-sapput, ima uku ajortigipput, ima uku pineqarput, ima uku



qangali taamaalerput il.il. Taava qaqugu periarfissaqassuu-gut aaqqinissamik pitsaanagerusunillu atugassaqaassagutta siunnersuutitnik qaqilerilluta eqqartuinissamut? Immaqaana allatut qineqqusaariaaseq ingerlalerariaqartoq? Qangali taa-matut ingerlasarpoq, annertunerusunillu kimeqarnerusumik angusaqarfiusunillu kinguneqarpiassanani?

Taamaattumik uummammit kissaatiginarpoq arlaatigut mas-sakkut tamatumuuna nuna tamakkerlugu kommunimut qineqqusaarnermi pitsaanagerusunik angusaqaassagutta, "torer-nerusumik" akerartuiffiunngitsumillu ingerlakannerumaar-toq.

Eqqaamallugulu qineqqusaartut tamarmik sassarput ajunnginnerusunik pitsaanagerusunillu angusaqarnissarput pil-lugu.

Monica Dorph, Siumut
Kommune Kujallermi qinigassanngortittoq

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

Q.S.R.-mut pilersaarut

Program for Q.S.R

24. - 25. - 26. marts 2016

23. marts nal. 19.00

Peqataasussat Qatserisarfimmi ataatsimiissapput, paasissutissanik tunisisoqassaaq. Der skal afholdes informationsmøde i Brandstationen for deltagerne.

24. marts nal. 11.00

Allarfissami (arsaattarfimmi) aggereersimaneq, nal.10.15
Aallakaaneq. Peqataasut tamarmik tasersuaq kaajallassavaat

24. marts kl. 11.00

Fremmødt ved startbanen (fodboldbanen). Kl.10.15 start.
Alle deltagere skal storsøen rundt.

24. - 25. - 26. marts nal.11.00

10 km. & 20 km. & 40 km. aallakaaneq.
Start på 10 km. & 20 km. & 40 km.

Peqataanermut inummut ataatsimut 500,00 kr
Akiliiffissaq konto nr. 6471-7673660, eqqaamagiuk atit allassagakku.

Deltagergebyr 500,00 kr pr. person
Betales på konto nr. 6471-7673660 og husk at skrive dit navn.

26. marts nal 19.00

Naggataarnersiorluta nereqatigiissaagut.
Nerisassaqarumaarpoq, imeruarsaatit pisiarineqarsinnaapput.
Qaaqusaqarneq inuk ataaseq, 150,-kr.

Vi har afslutningsfest.

Der skal være noget godt at spise, drikkevarer kan købes.

Med ledsager koster det 150,-kr. pr. person

Qaqortoq Skiing Race-mi aaqqissuisut / Q.S.A.P



PISIFFIK

KORTINIK KATERSIGIT! Saml kort!

KORTIT KATERSORTAKKAT / Samlekort-pakken

Pisiffimmi imaluunniit Spar-imi niuerniarnerit tamaasa koruunit 100,- sinnerlugit pisiniarninni, taava Disneykortinik poortanik pissarsissaatit. Poortami ataatsimi kortit sisamaapput, katillugillu kortit assigiingitsut 72-sit katersorsinnaavatit.

Hver gang du handler for 100 kr. i PISIFFIK eller SPAR, får du en pakke med Disney samle kort. Der er 4 samle kort i hver pakke, og i alt kan du samle 72 forskellige kort.

ALBUM

Disney kortiutitsit katersorsinnaavatit atugaasamut kusarnartumut akeqartoq koruunit 59,- aammattaq imagarpoq pinnguatainik assigiingitsunik nuannersunik, plakat-ilu angisooq meeqqanut.

Du kan samle alle Disney kortene i et flot album til 59 kr, der også indeholder sjove aktiviteter, spil og en stor plakat til børnene.

Tall. - arf. aammalu sapaat ulloq 3 - 5. marts
Fredag, lørdag & søndag d. 3 - 5. marts

SAQQUMNERNERANI AKIA /

Intro-pris Tall.

Sipaakkat /
Spar
10,-

49.-

Bonusimut ilaasortanut tamanut atugaasaq ataaseq koruunit 49,-
Sipaaruk koruunit 10,- / Alle bonusi-medlemmer pr. album.

EQQAAMALLUGU! Ilaasortaangikkuit, taava ilaasortangorsinnaavutit Pisiffimmi pisiniarfisartakkanni. HUSK! Hvis du ikke er medlem, så bliv det i din lokale Pisiffik.

ANNERUSUMIK UANI ATUARUK /

Læs mere på www.oplevelmagien.gl

Unamminerit ingerlatissavagut
Facebook-ikkut imaluunniit pisiniarfinni
sapaatip akunnerini 9 - 21 tungaanut,
tamaattumik alaatsinaakkat peqataallutillu
makitsinissanut eqqugassanut
300 sinnilinnut!

Pisiffik aamma SPAR-ip maanna periarfissippaatit peqataanissannut unammissutsinut assigiingitsunut arlalinnut, 300-nik sinnilinnik eqqugassartallinnut, katillugit naleqartut aningaasanik 60.000,-

Pisiniarfimmukarlutit unammissutsinut peqataajartorit ilaatigut eqqugassanut annernut Play Station-inut, taakkulu eqqugassat arfiniliupput immikkoorlutik.

Unammissuterpasarnut pissanganartunut peqataagit sap. ak. 9 - 21 tungaanut!

Play Station 4-mik eqqugit, games-it Cars-imeersut, Frozen Disney, aallarpasarnillu?

Misilittagassarsiorit
maana www.oplevelmagien.gl
tassanilu takullugit Disney-mi
eqqugassarpasut eqqorsinnaasatit!
Tag på eventyr
på www.oplevelmagien.gl
og se de mange Disney-præmier
du kan vinde!

Vi kører konkurrencer på Facebook eller i butikkerne i uge 9 - 21, så husk at holde godt øje og deltag i lodtrækningen om mere end 300 præmier!

PISIFFIK og SPAR giver dig nu chancen for at deltage i en række unikke konkurrencer med mere end 300 præmier á samlet værdi på 60.000,-

Kom ned i butikken og vær med i konkurrencerne om bl.a. hovedpræmierne 6 x Play Station 4.

Deltag i de mange spændende konkurrencer fra uge 9 - 21!

Parat til at vinde Play Station 4, Games fra Cars, Frozen Disney og meget mere?

TORRAK
FASHION

-50%

PÅ ALLE DISNEY PRODUKTER I TORRAK FASHION

Naqitat kukkunegartarsinnaaneri, nunguutsinerillu - kiisalu nioqqutissat pigisat killeqarsinnaaneri sillimaffigineqassapput. Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte- og begrænset parti varer.